



NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

☎ (301) 622-4895 📠 (301) 625-9384 🌐 www.olvn-dc.org 📧 info@olvn-dc.org



PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- **Cha Chánh Xứ**
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4
- **Thầy Phó Tế**
TS Gioan Bautixita Nguyễn Văn Hương
(301) 972-2838
- **Thư Ký**
Anh Phạm Khánh Phước
Anh Nguyễn Minh Hoàng
Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều
Điện Thoại: (301) 622-4895
- **Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**
A. Nguyễn Đăng Hiển (Giáo Lý)
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)
Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com
- **Mục Vụ Giới Trẻ**
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Phan Việt (301) 906-6344

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể
7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa
6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể
7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ trước 6 tháng.

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ trước 2 tuần.

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trầm Thiên Kim
(240) 568-6116

BÀI SUY NIỆM

NIỆM VUI PHỤC SINH

Theo một số các nhà chú giải, chương cuối cùng trong Tin Mừng thứ tư là phần bổ túc từ một bàn tay khéo léo nào đó trong các môn đệ của Thánh Gioan.



Bởi vì không lý nào với những lời từ biệt kết thúc ở chương 20 -- "Các điều đã viết đây, là để anh em tin rằng: Đức Giêsu chính là Đức Kitô, Con Thiên Chúa; và bởi tin thì anh em được có sự sống nhờ danh Ngài" (Ga 20:31) -- rồi sau đó vị thánh sử lại từ biệt thêm một lần nữa-- "Còn lắm điều khác, Đức Giêsu đã làm, nếu viết lại từng điều thì thiết tưởng thế gian không đủ chỗ mà chứa sách viết ra (Ga 21:25). Tác giả của chương cuối này trình thuật câu chuyện các môn đệ Đức Giêsu đang lâm cảnh "rắn mắt đầu." Còn chừng bảy người đang ở với nhau. Sau hôm Thầy chết, họ trở nên buồn phiền, chán nản. Bao nhiêu kỳ vọng đã tan thành mây khói. Nhớ lại quá khứ: bỏ hết tất cả rồi! Nhìn vào tương lai: bản khoán chẳng có chi. Rồi đây biết tựa vào ai? Đi đâu? Làm gì? Bao câu hỏi chòn vòn tâm trí các ông.

Nhiều người đã rời Giêrusalem trở về quê cũ. Lòng kẻ ở lại trĩu nặng ê chề. Chẳng ai buồn nói chuyện. Trong bầu khí tang tóc u trầm đó, một quyết định vang lên: "Tôi đi đánh cá." Phêrô đã thốt lên câu nói đó.

Thế rồi ông được anh em phụ hoạ: "Chúng tôi cùng đi với ông." Tất cả cùng lên thuyền ra khơi. Đêm đen mịt mù như lòng của họ. Gió lạnh, sương rơi, sóng trào, cả bên ngoài lẫn bên trong tâm hồn. Nhưng đâu còn gì hơn nữa ngoài việc cật lực tung lưới kiếm cho được ít cá để sống qua ngày.

Thế nhưng, dù vất vả đánh vật với sóng gió của biển khơi, "đêm ấy họ vẫn không bắt được gì" (Ga21:3). Hoá ra, dù có trong tay phương tiện đánh cá, dù đã hăng hái nhất trí cùng nhau, và dù hao công tốn sức cách mấy, nhưng nếu không có Đức Kitô Phục sinh, chắc hẳn kết quả chỉ là một nỗi thất bại ê chề. Song, một khi có Chúa hiện đến, thăm hỏi, hướng dẫn, lúc đó người ta mới thu được kết quả phi thường.

Phải chăng không ít hội đoàn hay tổ chức cũng từng có cùng kinh nghiệm như các người môn đệ: cũng hăng hái, đồng tâm, cũng đầy đủ phương

tiện tiến bước, nhưng sao "ra khơi" nhiều lần mà kết quả thu được chẳng là bao. Có phải vì vẫn còn thiếu vắng sự hiện diện của Đức Kitô Phục sinh? Hay vì người ta, như các tông đồ theo Đức Kitô trước Phục sinh, còn tranh chấp ghế ngồi "bên hữu bên tả", và còn trốn chạy cả khi đối mặt với một cô... "đầy tớ"?

Kết quả của lần kéo lưới thứ hai, sau lời hướng dẫn của người-lạ trên bờ hồ, là một mẻ cá đầy ắp. Diễn tiến tiếp theo là việc các môn đệ nhận ra người-lạ đó: "Không ai trong các ông dám hỏi: Ngài là ai, bởi mọi người đều biết là Chúa" (Ga 21:12).

Cuộc tao ngộ Thầy trò bên biển hồ Tibêria được đúc kết bằng việc Đức Giêsu trao ban năng quyền dẫn dắt Giáo hội cho Phêrô. Khởi đầu mỗi lần trao năng quyền là một câu vấn đáp về lòng mến yêu: "Simon, con của Gioan, ngươi có yêu mến Ta không?"

Căn cứ vào mạch văn thì hẳn đây là lần đầu tiên Đức Giêsu hiện ra với các môn đệ, những người đã không yên ủi Chúa được một lời lúc Ngài chịu đau khổ đến rướm máu trong vườn Cây Dầu. Họ cũng đã bỏ Chúa chạy lầy thân khi gặp quân lính hung ác. Thậm chí còn chối Ngài lúc gặp thử thách gian nan. Thế nhưng, đứng trước những con người lỡ lầm và đầy thiếu sót đó, Đức Giêsu không hề nhắc lại quá khứ nhất hèn của họ. Ngài chẳng hỏi: "Các ngươi trốn nơi đâu?" cũng không hề trách: "Này anh Phêrô, Tôma, Giacôbê, các anh có cảm thấy xấu hổ khi bỏ Thầy và chối Thầy không?"

Trong câu hỏi của Đức Giêsu không thấy nhắc gì đến quá khứ, cũng chẳng có giận hờn trách móc hoặc ngăm đe, nhưng chỉ là hiền từ, yêu thương và trao phó. Điều kỳ lạ là khi ký thác đàn chiên cho Phêrô, Đức Giêsu lại muốn vị đại diện phải có lòng yêu mến Ngài, thậm chí còn phải yêu Ngài hơn những người khác (Ga 21:15). Thế ra không yêu mến Chúa sẽ chẳng ai có thể làm trọn trách vụ chăn chiên. Không thương Chúa hơn tất cả, người ta sẽ chẳng bao giờ trở nên người chăn chiên đích thực. Có chăng chỉ là hạng chăn thuê, thấy sói đến là để đàn chiên tan tác.

Chúa gặp lại các môn đệ trong bầu khí yêu thương quảng đại. Không hề có chuyện nhắc đến lỗi lầm của họ. Quá khứ đầy thiếu sót phải nhường cho hiện tại giàu thương yêu. Nhắc nhở lỗi lầm ngày xưa chỉ tạo nên rạn nứt phân ly hôm nay. Tha thứ

và khoá lấp bằng lòng khoan dung nhân ái sẽ tăng sức mạnh dâng hiến trao ban tràn đầy. Đây chính là bài học quý báu cho mọi cộng đoàn và gia đình.

Trong yêu thương có thứ tha. Khi tha thứ người ta chấp nhận bỏ mình, ngang qua sự chết. Với hành trình như thế yêu thương sẽ đạt đến cao điểm của phục sinh. Bước theo Đức Kitô Phục sinh là cùng chung hành trình với Ngài. Trong đó có hy sinh, vị tha. Trong đó có thái độ chấp nhận các thói hư tật xấu và những điếm dị biệt của tha nhân với một thiện ý và một lòng mến thương thật sự. Và nhất là trong đó có niềm vui phục sinh sau lúc đã ngang qua sự chết.

Lm. Bùi Quang Tuấn CSSr

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG TƯ

Ý nguyện chung: Cầu cho các tiểu nông được thưởng công đúng đắn vì lao động quý báu của mình;

Ý nguyện truyền giáo: Cầu cho các Ki-tô hữu ở Phi Châu làm chứng cho lòng mến và đức Tin đối với Chúa Giêsu giữa những xung đột về chính trị và tôn giáo.

LÃNH ON TOÀN XÁ NĂM THÁNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA THIÊN CHÚA – Ân xá

là việc Thiên Chúa nhờ qua Giáo Hội giải thoát chúng ta khỏi những hình phạt tạm đáng chịu vì những tội lỗi đã phạm, dù những tội này đã được tha thứ. Nếu giải thoát hoàn toàn khỏi mọi hình phạt tạm thì đó là ân toàn xá hay đại xá, còn nếu chỉ tha một phần hình phạt tạm thì đó là ân tiểu xá.

Điều kiện để lãnh ân toàn xá (indulgentia plenaria) trong Năm Thánh ngoại thường Lòng Thương Xót của Thiên Chúa nói chung cũng giống như trong mọi Năm Thánh thông thường. Theo quy định của Giáo Hội để lãnh ơn toàn xá trong Năm Thánh Lòng Thương Xót của Thiên Chúa (bắt đầu vào ngày 8 tháng 12 năm 2015 và kết thúc vào ngày 20 tháng 11 năm 2016) người tín hữu:

(1) Phải lãnh nhận bí tích Hòa Giải cách thích đáng để bảo đảm ở trong tình trạng ơn sủng thì mới lãnh được ân toàn xá ;

- (2) Phải từ bỏ mọi quyền luyện đối với tội, kể cả tội nhẹ;
- (3) Phải lãnh nhận bí tích Mình Máu Thánh Chúa đặc biệt trong thánh lễ (dù không nhất thiết);
- (4) Phải cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng hoặc một kinh Lạy Cha, một kinh Kính Mừng;
- (5) Phải làm việc của ân xá tức là hành hương viếng và đi qua Cửa Thánh (ở Rôma, ở nhà thờ Chính Tòa của Giáo Phận, hoặc ở một đền thánh được chỉ định có Cửa Thánh) hay làm một trong mười bốn loại việc thương người (Mười Bốn Mối Thương Người: Thương Xác Bảy Mối và Thương Linh Hồn Bảy Mối).

Lưu ý: 1. Mặc dầu là điều thích hợp để các điều kiện 1,2,3,4 được làm cùng ngày với điều kiện 5, nhưng *không nhất thiết*: chúng có thể làm trước hoặc sau ngày làm điều kiện 5, miễn là trong vòng 20 ngày và miễn là điều kiện 5 được thực hiện khi ở trong tình trạng ơn sủng ; 2. *Mỗi ngày* chỉ có thể lãnh được *một ân toàn xá*; nên để lãnh nhiều ân toàn xá thì các điều kiện 3 và 4 *phải lặp lại*, mỗi lần cho một ân toàn xá, giải thiết là người lãnh nhận vẫn còn ở trong tình trạng ơn sủng; 3. Ân xá (dù là đại xá hay tiểu xá) chỉ có thể áp dụng cho bản thân hay cho người đã qua đời (linh hồn trong luyện ngục), nhưng *không thể áp dụng cho những người khác còn sống trên trần thế*; hay nói cách khác đối với bất kỳ ai còn sống, nếu muốn lãnh nhận ân xá thì bản thân người đó phải tự chu toàn các điều kiện nói trên, chứ người khác không làm thay cho mình được.

VÀI NHẮC NHỞ CỦA CHA CHÁNH XỨ VỀ PHỤNG VỤ

(1) *Anh chị em tuyệt đối không được dùng cell phone, smart phone, ipod, hay ipad trong nhà thờ, nhất là một khi Thánh Lễ bắt đầu.* Chúng ta thật sự xúc phạm, xem thường Chúa, khi đang thờ phượng, cầu nguyện, lắng nghe Chúa, mà đột ngột bỏ mặt Ngài, đi kiểm tra text message, tin nhắn, hay nhắn tin, đánh text message. Đây là *xúc phạm nghiêm trọng* vì cố tình xem thường Chúa chứ không phải vô tình lo ra chia trí. Chưa kể ai làm vậy còn phạm thêm tội gây chia trí cho người xung quanh. *(In the church, especially once the Mass starts, please don't use your cell phone or smart phone in any way, including checking voice or text messages, let alone play games on phone. If you do that, it is not an involuntary distraction but a serious offense against God and lack of*

respect for people around who need to pay attention at Mass).

(2) *Đối với các em nhỏ chưa đi học giáo lý, cha mẹ không được cho các em chơi games trong nhà thờ, cũng không được cho các em ăn uống trong nhà thờ, vì làm vậy gián tiếp thiếu sự tôn kính đối với nhà Chúa và gây lo ra chia trí cho người xung quanh. Nếu các em mệt, các em có thể ngủ; nếu các em thật sự đói hay khát, cha mẹ có thể tạm thời đem các em ra ngoài cho các em ăn uống (ra xe hay xuống dưới basement nhà thờ, nếu trời lạnh có thể đi phía trong nhà thờ xuống basement bằng cầu thang). Dĩ nhiên làm vậy gây gián đoạn cho việc dự lễ, nhưng đối với cha mẹ có con nhỏ thì đó là điều chính đáng, không có gì mất lòng Chúa cả. Còn đối với các em đã đi học giáo lý, dù chưa rước lễ lần đầu, thì chơi games hay ăn uống trong nhà thờ là phạm tội rồi, vì đã đến tuổi khôn để biết đó là những điều không được làm trong nhà Chúa.*

(3) Giáo Xứ cảm ơn ý tốt của một số anh chị em đem hoa dâng cúng cho nhà thờ, *nhưng xin đừng tự động trưng bày hoa trên cung thánh hay trước tượng Thánh Tâm hay trước tượng các thánh Tử Đạo, có thể ảnh hưởng đến việc trang trí đã có sẵn, vả lại đó là việc của Ban Cắm Hoa Giáo Xứ, chứ không phải tùy tiện cá nhân.* Thay vào đó xin giao hoa chị Mai trưởng Ban Cắm Hoa để Ban sắp xếp (nếu không có chị Mai thì giao hoa cho các thiện nguyện viên lo phòng Thánh). Thay vì đem hoa đến anh chị em có thể cúng tiền cho giáo xứ với ghi chú dùng cho việc mua hoa cắm trong nhà thờ.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGŨ

CHƯƠNG TRÌNH THÊM SỨC (Thánh Lễ Thêm Sứ: 6 giờ chiều thứ Bảy ngày 14 tháng Năm năm 2016)

1. Ngày Kiểm Tra Vấn Đáp về Giáo Lý Thêm Sứ: Chúa Nhật ngày 1 tháng Năm, từ 1 giờ 30 cho đến 3 giờ, Cha Chánh Xứ và một số thầy cô trong Ban Điều Hành Giáo Lý sẽ **kiểm tra vấn đáp về kiến thức giáo lý thêm sức** của các em. Điểm kiểm tra chiếm một phần quan trọng trong việc đánh giá trình độ kiến thức giáo lý của một em có thích hợp để lãnh bí tích Thêm Sứ hay không.

2. Tĩnh Tâm cho Các Em Thêm Sứ: Cũng xin nhắc các phụ huynh có con em sẽ thêm sức, là các

em sẽ tĩnh tâm suốt **thứ Bảy ngày 7 tháng Năm**. Sự chuẩn bị thiêng liêng đòi hỏi các em tĩnh tâm, cho nên gia đình phải tạo mọi thuận lợi cho các em tham dự.

3. Các Ngày Làm Việc Thiệp Nguyên cho Các Em Thêm Sứ: Điều cần có nơi một Kitô hữu được thêm sức là tinh thần phục vụ, nhất là phục vụ Giáo Hội. Để giúp các em ý thức về tinh thần phục vụ đó, Ban Điều Hành CTGLVN và các giáo lý viên Thêm Sứ phối hợp với Ban Vệ Sinh và Ban Bảo Trì của Giáo Xứ tổ chức ngày làm việc thiệp nguyện cho các em lớp Thêm Sứ, tức **thứ Bảy ngày 9 tháng 4, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều** (ăn trưa nhẹ sẽ được cung cấp cho các em). Nếu hôm đó thời tiết xấu thì ngày làm việc thiệp nguyện sẽ dời **thứ Bảy tuần kế tiếp**, tức ngày 16 tháng 4, cũng từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Xin phụ huynh tạo mọi điều kiện thuận lợi cho các em tham dự.

CHƯƠNG TRÌNH XUNG TÔI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU (Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu: 6 giờ chiều **thứ Bảy ngày 28 tháng Năm**)

1. Họp Phụ Huynh các em sẽ được Rước Lễ Lần Đầu: Để nhằm chuẩn bị các em cho việc lãnh nhận bí tích Mình Máu Thánh Chúa, Cha Chánh Xứ, Ban Điều Hành Chương Trình Giáo Lý, và các giáo lý viên lớp 2, lớp Rước Lễ Lần Đầu, sẽ họp với phụ huynh của các em vào **Chúa Nhật ngày 10 tháng 4, từ 3 giờ cho đến 4:30 chiều trong cafeteria của trường White Oak**. Đây là buổi họp **quan trọng**, đòi hỏi các phụ huynh phải có mặt và đến đúng giờ.

2. Ngày Kiểm Tra Vấn Đáp về Giáo Lý Rước Lễ Lần Đầu: Chúa Nhật ngày 15 tháng Năm, từ 1 giờ 30 cho đến 3 giờ, Cha Chánh Xứ và một số thầy cô trong Ban Điều Hành Giáo Lý sẽ **kiểm tra vấn đáp về kiến thức giáo lý rước lễ lần đầu** của các em. Điểm kiểm tra chiếm một phần quan trọng trong việc đánh giá trình độ kiến thức giáo lý của một em có thích hợp để lãnh bí tích Thánh Thể hay không.

3. Ngày Xét Minh Tĩnh Tâm và Xưng Tội Lần Đầu: Để chuẩn bị tâm hồn rước Mình Máu Thánh Chúa Giê-su lần đầu tiên, các em sẽ được giúp **xét mình, tĩnh tâm, và xưng tội lần đầu vào thứ Bảy ngày 21 tháng Năm, từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều**. Sự chuẩn bị thiêng liêng đòi hỏi các em

phải xét mình, tinh tâm, và xưng tội, cho nên gia đình phải tạo mọi thuận lợi cho các em tham dự.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC– Vào *tháng Tư* chương trình mục vụ đức Tin cho các em đã thêm sức xong sẽ có:

1. *Buổi Học Hỏi Giáo Lý về Giới Răn Thứ Tư “Thảo Kinh Cha Mẹ” vào Chúa Nhật ngày 3 tháng 4 từ 12:30 đến 1:30 pm* (sau thánh lễ 11 giờ trong nhà xứ - các em sẽ ăn trưa nhẹ trước giờ học hỏi);

2. *Thánh lễ bằng tiếng Anh* cho các em đã thêm sức vào **Chúa Nhật ngày 17 tháng 4 lúc 11 giờ** ở hội trường Giáo Xứ. Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 (ext. 4) hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS- In **April** Parish Youth Faith Formation Ministry will have:

1. Faith Formation Meeting or Youth Catechesis on Fourth Commandment “Honor Your Parents” on Sunday April 3, probably from 12:30pm to 2:00pm, in the rectory (right after 11am Mass, a light lunch will be provided);

2. Mass in English on Sunday April 17th at 11 am in the church basement. If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting).



TÌM HIỂU ON GỌI LINH MỤC - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST?
 Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động sau nhằm giúp em học sinh nam trung học và các bạn nam độc thân ở tuổi đại học hay lớn hơn, thực hành đạo, tìm hiểu on gọi linh mục. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây.

On June 26-29, the Archdiocesan annual **Quo Vadis Camp** will again be held at Mt. St. Mary Seminary, Emmitsburg. High school age young men are encouraged to attend this great event. For more information and to register, visit www.dcpriest.org, or email vocations@adw.org.

CÁC TIN TỨC KHÁC LIÊN HỆ ĐẾN GIÁO XỨ

Huấn Luyện Thừa Tác Viên Thánh Thể Ngoại Thường – Workshop for Extraordinary Ministers of Holy Communion (EMHC)

– This workshop will instruct the faithful on how to serve effectively as an EMHC in the parish setting as well as when taking Holy Communion to the sick and shut-ins. It is intended primarily for those who wish to be certified as an EMHC in the Archdiocese of Washington, but it is open to all. A \$5 registration fee can be paid at the door. **TO REGISTER PLEASE EMAIL** liturgy@adw.org. If you have additional questions, you may call the Worship Office at 301 853 4594. **PLEASE DO NOT CALL THE WORSHIP OFFICE TO REGISTER! Places and Times of Workshop:**

(1) April 9, 2016: Church of the Incarnation, 880 Eastern Avenue, NE, Washington, DC 20019, 9:00am-12:00noon;

(2) April 23, 2016: Archdiocese of Washington Pastoral Center, 5001 Eastern Ave. Hyattsville, Maryland 20782, 9:00am-12:00noon.

Hội Chợ Ý Tế Miễn Phí – Thời gian: **Chủ nhật ngày 24 tháng 4 - 12:00pm-03:00pm**; Địa chỉ: 9318 Gaither Road, Suite 215, MD 20877; Dịch vụ: sàng lọc cholesterol, huyết áp, viêm gan B và bệnh tiêu đường. Tư vấn với bác sĩ. **Tất cả các dịch vụ miễn phí, chỉ cần ghi danh !!!** Sau các thánh lễ cuối tuần 16-17 tháng 4, VNMAP sẽ có các thiện nguyện viên ở dưới hội trường Giáo Xứ để ghi danh cho những ai cần và trả lời các câu hỏi.



Ý LỄ CHA ĐĂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng Chúa Nhật thứ 3 Phục Sinh

Thứ Bảy 04/09/2016 – 7:00pm

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sản
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Cúc
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Phơ
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Rosa mới qua đời ở VN
- ✠ LH Maria Joe
- ✠ Cầu cho các Đấng linh hồn trong luyện ngục
- ✠ Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse

Lễ Chúa Nhật Thứ 3 Phục Sinh 04/10/2016

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7:30am

- ✠ LH Phêrô Trịnh Văn Bình mới qua đời ở VN
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên
- ✠ LH Giuse Đinh Ngọc Huyền
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Lung
- ✠ LH Maria Bùi Thị Sầu
- ✠ LH Maria Phạm Thị Vui
- ✠ LH Antôn Chính
- ✠ LH Anna
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và LH các thai nhi
- ✠ Cầu cho các LH Tiền nhân của gia đình Kim Phúc
- ✠ Tạ ơn Thánh Antôn

Lễ 9g00 am

- ✠ LH Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long
- ✠ LH Cha Đaminh Nguyễn Ngọc An
- ✠ LH Nicolas Đặng Công Danh, lễ giỗ 100 ngày
- ✠ LH Maria Lê Thị Huệ
- ✠ LH Maria Lê Thị Huôn
- ✠ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Chúc
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuỳnh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Tươi
- ✠ LH Têrêsa Nguyễn Xuân Hương
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bảy và LH Matta Trần Thị Nga
- ✠ LH Giuse Khôi

- ✠ LH Phêrô Trịnh Văn Bình mới qua đời ở VN
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Đaminh
- ✠ Cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ hai bên nội ngoại của gia đình Vũ Chánh
- ✠ Cầu cho các Đấng LH và các LH Thai nhi
- ✠ Cầu cho chị John Bosô sớm được bình phục

Lễ 11g00 am

- ✠ LH Nguyễn Văn Anh và Maria Mađalêna Tina, lễ giỗ
- ✠ LH Phêrô Trịnh Văn Bình mới qua đời ở VN
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sản
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Mùi
- ✠ LH Antôn Trần Ngọc Ban
- ✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lê
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ Cầu cho các linh hồn mồ côi
- ✠ Cầu cho chị Têrêsa Bảo Ngọc được Bình an sức khỏe
- ✠ Tạ ơn Chúa Ba ngôi vì muôn vàn Hồng Ân Chúa ban cho G/Đ chúng con

Thứ Hai 04/11/2016 – Lễ 7:00pm

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sản
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Maria Mai Thị Mai
- ✠ Cầu cho các Đấng LH và các LH thai nhi

Thứ Ba 04/12/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Giuse Mai Xuân Quý
- ✠ LH Giuse Trần Hiệp Sỹ
- ✠ LH Mathêu Ngô Văn Dũng
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sản
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ Cầu xin ơn bình an cho G/Đ Bảo Tiết

Thứ Tư 04/13/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sắn
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ Cầu cho LH tổ tiên ông bà cha mẹ trong gia đình
- ✠ Cầu cho các Đấng LH, các LH mồ côi và LH các thai nhi

Thứ Năm 04/14/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ, cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP

- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sắn
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ Cầu cho LH ông bà cha mẹ anh chị em của gia đình Lê Văn Hùng
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi

Thứ Sáu 04/15/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sắn
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và LH các thai nhi

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
04/04/2016**

A. Quỹ Điều Hành :	
1. Thu Hàng Tuần	\$ 7,259.00
Tiền Giỏ	\$ 2,319.00
Bao Thư	\$ 3,025.00
Chi Phiếu	\$ 1,915.00
2. Các khoản Thu Khác:	\$4,312.00
Bán bánh mì	\$700.00
Giới Trẻ	\$2,320.00
Rau+Đậu hủ	\$300.00
Thu Tiền đợt II đất thánh	\$300.00
Chén gạo tình thương	\$692.00
B. Tổng Thu (1+2)	\$11,571.00
C. Chi trong tuần	\$15,342.78

